

bono

ENJOY ELECTRICS

Bedienungsanleitung



Tragbare Dampfbürste

79070185

GS-1200.152.1

MX Logistika SL spol.s.r.o., Roznavska 32,82104
Bratislava 2-Ruzinov, Slovakia.

Produktübersicht

1. Produktbeschreibung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Danke, dass Sie sich für unsere tragbare Reisedampfbürste entschieden haben.

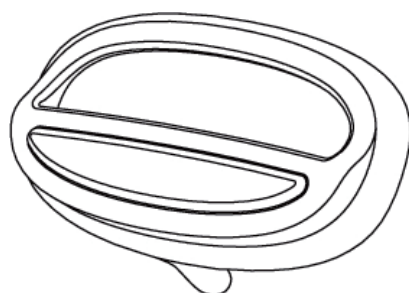
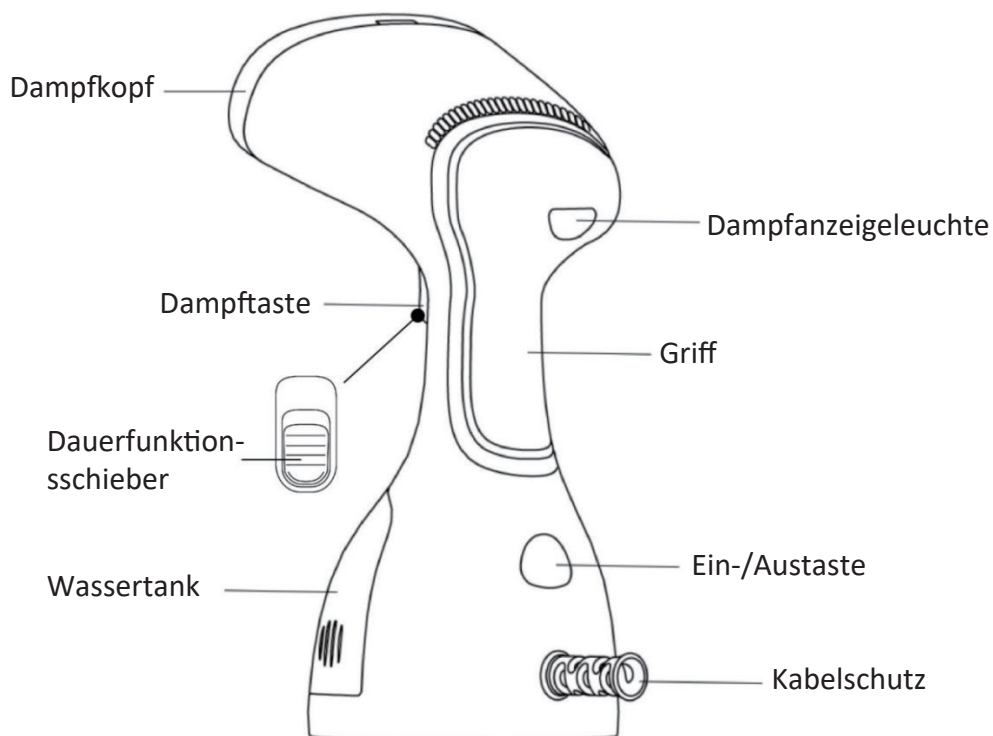
- * Dieses Gerät ist hauptsächlich zur Entfernung von Falten mithilfe der Dampffunktion bestimmt. Die Reinigungsfunktion ist eine Zusatzfunktion. Das elegante und sparsame Gerät ist einfach und sicher zu bedienen. Es ist zudem vielfältig einsetzbar und kann z. B. im Haushalt, für Vorhänge, Sofas, in der Bekleidungsindustrie, in der Hochzeitsbranche, sowie in der Hotellerie verwendet werden.
- * Bei Seide, Wolle, Chemiefasern, Baumwolle und Mischgeweben ist das Gerät besonders wirksam. Es entfernt Falten rasch, ohne den Stoff zu beschädigen. Zudem verfügt es über eine Reinigungs-, Anti-Kalk- und Staubentfernungsfunktion. Es ist außerdem einfach zu pflegen.

2. Sicherheit

- * Thermostat: Wenn sich im Wassertank nicht ausreichend Wasser befindet, hält das Thermostat über die Stromzufuhr die Nenntemperatur.
- * Thermosicherung: Bei Ausfall oder Beschädigung des Thermostats wird das Gerät durch eine Thermosicherung geschützt.
- * Erreicht die Temperatur des Geräts den Warnbereich, unterbricht die Thermosicherung zu Ihrer Sicherheit umgehend die Stromzufuhr.

3. Warnhinweise

- * Richten Sie die Dampfbürste während der Verwendung nicht auf Personen oder Tiere, dies kann zu Verbrennungen führen.
- * Um Verbrennungen zu vermeiden, verwenden Sie die abnehmbaren Zubehörteile nur, wenn das Gerät keinen Dampf erzeugt und die Zubehörteile abgekühlt sind.
- * Tauchen Sie dieses Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.
- * Verwenden Sie das Gerät erst, wenn Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen haben.
- * Versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzunehmen oder zu reparieren.



Fusselbürste

Inbetriebnahme

Drücken Sie gegen beide Seiten des Wassertanks und entfernen Sie ihn vom Gerät. Ziehen Sie den Tankverschluss heraus und befüllen Sie den Tank mit Wasser. Der Wasserpegel darf den maximalen Füllstand nicht überschreiten (siehe Abbildungen 1-2).

Halten Sie, wenn nötig, mit einer Hand das Gerät am Griff fest und bringen Sie mit der anderen Hand den Bürstenaufsatz korrekt am Dampfkopf an (siehe Abbildungen 3-6).

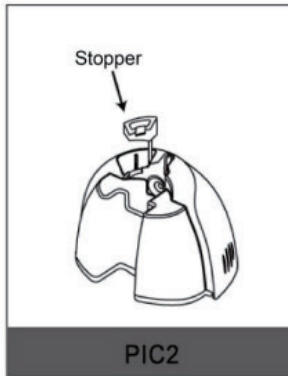
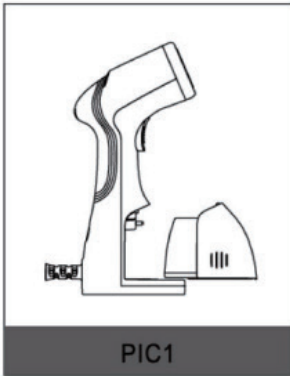
Nachdem Sie das Wasser eingefüllt haben, stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose und drücken Sie die Ein-/Austaste. Die Anzeigeleuchte leuchtet rot (das Gerät heizt auf).

Nach ca. 35 Sekunden ist die Aufheizphase beendet und das rote Licht erlischt. Das Gerät ist nun einsatzbereit. Drücken Sie dazu auf die Dampftaste.

Hinweis: Während Sie die Dampfbürste verwenden, leuchtet die Anzeigeleuchte möglicherweise wieder rot auf. Dies liegt an der Temperaturkontrolle und ist kein Grund zur Sorge.

Wenn Sie möchten, dass das Gerät kontinuierlich Dampf erzeugt, schieben Sie den Dauerfunktionsschieber nach unten. Wenn Sie diese Funktion wieder beenden möchten, schieben Sie den Dauerfunktionsschieber wieder nach oben.

Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät abkühlen und verstauen Sie es anschließend außerhalb der Reichweite von Kindern an einem trockenen Ort.



Hinweise

1. Verwenden Sie das Gerät erst, wenn Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen haben.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Zwecke.
3. Das Gerät muss mit sauberem Leitungswasser verwendet werden. Bei empfindlichen Stoffen empfiehlt sich die Verwendung von destilliertem Wasser.
4. Stellen Sie vor der Verwendung dieses Geräts sicher, dass seine Betriebsspannung mit der Spannung Ihrer Stromquelle übereinstimmt. Verwenden Sie einen 30 mA-Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Bemessungsstrom über 6 A.
5. Rollen Sie das Netzkabel vollständig aus, bevor Sie das Gerät verwenden. Schließen Sie das Gerät nicht mit anderen großen Elektrogeräten an dieselbe Stromquelle an. Verwenden Sie keine Steckdosenleiste, um eine Überlastung des Stromkreises und die daraus resultierende Brandgefahr zu vermeiden.
6. Befüllen Sie den Wassertank mit Wasser, bevor Sie das Gerät verwenden. Überschreiten Sie dabei jedoch nicht die Max-Anzeige. Nachdem alle Zubehörteile am Gerät angebracht sind, betätigen Sie die Ein-/Austaste.
7. Füllen Sie keine Reinigungsmittel oder andere Flüssigkeiten in den Wassertank.
8. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn

sie werden beaufsichtigt oder wurden bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen.

9. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
10. Verwenden Sie das Gerät auf übliche Weise und halten Sie die Dampfbürste von Personen, Tieren und Haushalts- sowie anderen Geräten fern. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht verwenden, um Personen und Gegenstände vor Verletzungen und Schäden zu schützen.
11. Berühren Sie während der Verwendung nicht den Dampfauslass am Dampfkopf.
12. Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem trockenen weichen Tuch und neutralem Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Bananenöl etc.
13. Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
14. Setzen Sie das Gerät nicht für einen längeren Zeitraum schädigenden Einflüssen wie Feuchtigkeit, starker Sonneneinstrahlung, Schadgasen etc. aus.
15. Halten Sie das Gerät von brennbaren oder explosiven Gegenständen fern.
16. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie daran Schäden, vor allem am Gehäuse oder am Netzkabel, feststellen. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an den Kundendienst und lassen Sie es nur durch Fachpersonal reparieren.
17. Verwenden Sie das Gerät nur im Innenbereich.
18. Achten Sie bei der Verwendung des Geräts auf durch den Dampfausstoß entstehende Gefahren.
19. Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder eine andere Tätigkeit daran durchführen.
20. Achten Sie darauf, dass Sie sich durch den Dampf keine Verbrennungen zuziehen.
21. Schalten Sie das Gerät stets aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht in Gebrauch ist, wenn Sie es reinigen oder transportieren oder wenn Sie Wasser nachfüllen oder entleeren.
22. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt

werden, um Gefahren zu vermeiden.

23. Lassen Sie im Umgang mit dem Gerät aufgrund des Dampfausstoßes besondere Vorsicht walten.

Technische Details

Produktbezeichnung: Tragbare Reisedampfbürste

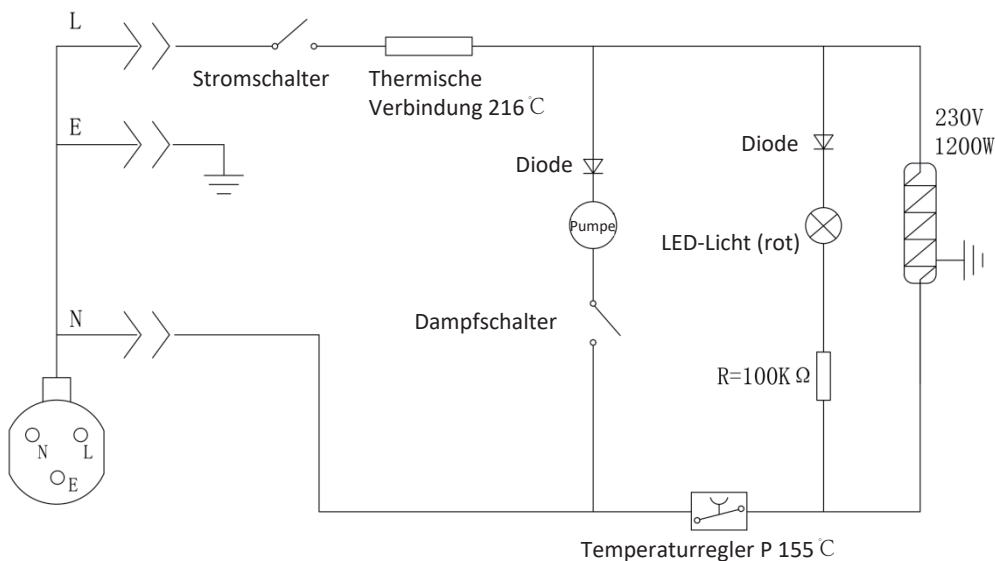
Nennleistung: 1200 W

Spannung: 220-240 V Wechselstrom

Frequenz: 50/ 60 Hz

Füllmenge Wassertank: 260 ml

Schaltplan



Pflege und Störungsbehebung

1. Reinigung und Pflege

- * Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Nachdem das Gerät für mindestens eine Stunde abgekühlt hat, können Sie mit der Reinigung und Pflege beginnen.
- * Leeren Sie nach Gebrauch den Wassertank, um Kalkablagerungen zu vermeiden.
- * Trocknen Sie das Gerät mit einem Tuch ab und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf.

- * Achten Sie darauf, dass der Dampfauslass sauber ist und die Dampfdüsen nicht verstopft sind.

Störung	Behebung
Das Gerät erzeugt keinen Dampf.	* Überprüfen Sie, ob sich genügend Wasser im Wassertank befindet. * Überprüfen Sie, ob die Anzeigeleuchte grün leuchtet. * Bringen Sie das Gerät in eine vertikale Position.
Aus dem Wassertank läuft Wasser aus.	* Stellen Sie sicher, dass das Wasser den maximalen Füllstand nicht überschreitet. * Stellen Sie sicher, dass der Wassertank und der Tankverschluss richtig eingerastet sind. * Halten Sie das Gerät gemäß der Anleitung in einer vertikalen Position.
Die Dampfbürste erzeugt bei Verwendung ein lautes Brummen oder Pumpgeräusch.	* Überprüfen Sie den Wasserstand. Wenn kein oder wenig Wasser vorhanden ist, füllen Sie umgehend Wasser nach.

Umweltfreundliche Entsorgung



Das hier angeführte und auf dem Gerät angebrachte Symbol bedeutet, dass das Gerät als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde. Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden. Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Produkte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten, um den Umwelteinfluss zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und um Deponien zu vermeiden. Für Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden.

bono

ENJOY ELECTRICS

Használati útmutató



Hordozható kézi gőzölőkészülék

79070185

GS-1200.152.1

MX Logistika SL spol.s.r.o., Roznavska 32,82104
Bratislava 2-Ruzinov, Slovakia.

Termékáttekintés

1.Termékleírás

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy a hordozható kézi gőzölőkészülékünket választotta.

- * A készülék a gőzfunkció segítségével leginkább a gyűrődések eltávolítására alkalmas. A tisztítási funkció egy további funkció. Ez az elegáns és takarékos készülék egyszerűen és biztonságosan kezelhető. Ezenkívül sokoldalúan bevetethető és pl. a háztartásban, függönyökhöz, kanapékhöz, a ruhaiparban, esküvőiparban, valamint a szállodaiparban is alkalmazható.
- * Ez a készülék különösen hatékony selyem, gyapjú, műszálak, pamut és kevertszálas anyagok esetén. Gyorsan eltávolítja a gyűrődéseket anélkül, hogy megsértené az anyagot. Továbbá rendelkezik egy tisztító, vízkőképződést gátló és egy poreltávolító funkcióval. Ezenfelül a készülék tisztítása is egyszerű.

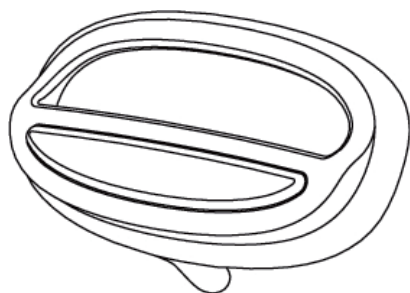
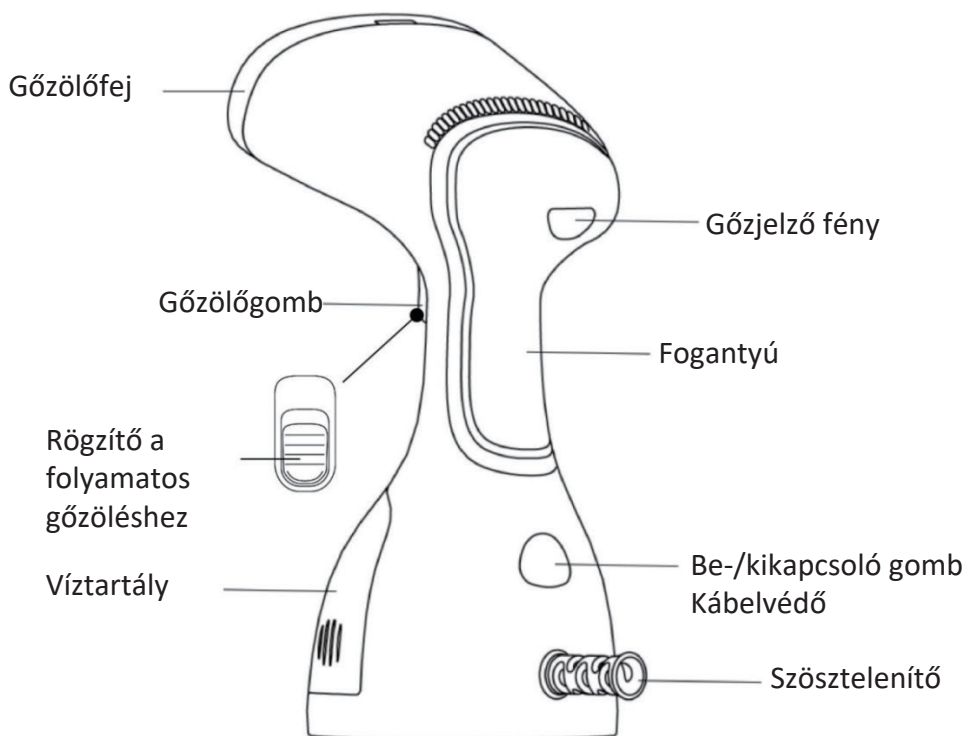
2. Biztonság

- * Termosztát: Ha a víztartály nem tartalmaz elegendő vizet, akkor a termosztát tartja a névleges hőmérsékletet az áramellátásnak köszönhetően.
- * Hőbiztosíték: A termosztát kiesése vagy sérülése esetén a hőbiztosíték megvédi a készüléket.
- * Ha a készülék hőmérséklete eléri a figyelmeztetési szintet, akkor a hőbiztosíték azonnal megszakítja az áramellátást az Ön biztonsága érdekében.

3. Figyelmeztetések

- * Használat közben ne irányítsa a kézi gőzölőkészüléket személyekre vagy állatokra. Ez égési sérülésekhez vezethet.
- * Az égési sérülések elkerülése érdekében csak abban az esetben használja a levehető tartozékokat, ha a készülék nem bocsát ki gőzt és a tartozékok lehűltek.
- * A készüléket ne merítse vízbe vagy más folyadékba és ne mossa el folyó víz alatt.

- * Csak a használati útmutató figyelmes elolvasása után használja a készüléket.
- * Ne próbálja önmaga szétszerelni vagy megjavítani a készüléket.



kefe

Üzembe helyezés

A víztartály mindkét oldalát nyomja meg, majd távolítsa el a készülékről. Vegye ki a tartályrögzítőt, majd vízzel töltsen meg a tartályt. A víz nem haladhatja meg a maximális töltöttségi szintet (lásd 1-2. ábra).

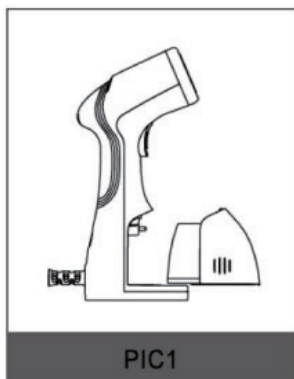
Szükség esetén fogja meg az egyik kezével a készülék fogantyúját, és a másik kezével rögzítse megfelelően a kefefejet a gőzölőfejre (lásd. 3-6. ábra).

Miután megtöltötte vízzel, dugja be a csatlakozót a konnektorba és nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot. A jelzőfény pirosan világít (a készülék felmelegszik).

Kb. 35 másodperc után befejeződik a felmelegedési idő és a piros fény elalszik. A készülék használatra kész. Nyomja meg a gőzölőgombot. Megjegyzés: A gőzölőkészülék használata közben a jelzőfény esetleg pirosan világít. Ez a hőmérséklet-ellenőrzésnek köszönhető, amiért nem kell aggódni.

A folyamatos gőzölés érdekében tolja lefelé a folyamatos gőzölésért felelős rögzítőt. A folyamatos gőzölés leállítására érdekében tolja felfelé a rögzítőt.

Használat után kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót. Hagyja kihűlni a készüléket, majd száraz helyen gyerekektől távol tárolja.



Tudnivalók

1. Csak a használati útmutató figyelmes elolvasása után használja a készüléket.
2. Ne használja a készüléket a használati útmutatóban leírtaktól eltérő célokra.
3. A készüléket tiszta vízzel kell használni. Érzékeny anyagokhoz a desztillált víz használata ajánlott.
4. A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a készülék hálózati feszültsége megegyezik az Ön áramforrásának feszültségével. Egy 30 mA áram-védőkapcsolót 6 A feletti névleges árammal használjon.
5. A készülék használata előtt teljesen tekerje le a hálózati kábelt. Ne csatlakoztassa a készüléket más nagyméretű elektromos készülékekkel együtt ugyanahhoz az áramforráshoz. Az áramkör túlterhelésének és az abból eredő tűzveszély elkerülése érdekében ne használjon elosztót.
6. A készülék használata előtt töltsen meg a víztartályt vízzel. Ne haladja meg a maximális töltöttségi szintet. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot, miután az összes tartozékot a készülékre illesztette.
7. Ne öntsön tisztítószeret vagy más folyadékot a víztartályba.
8. A készüléket nem működtethetik olyan személyek (gyermeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek vagy hiányosak a tapasztalataik, ill. a tudásuk a termék használatával kapcsolatban, kivéve, ha megfelelő felügyelet alatt vannak, vagy ha megfelelő felvilágosítást kaptak a termék használatáról.
9. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
10. A készüléket a megszokott módon használja, és tartsa távol a gőzölőkészüléket személyektől, állatoktól és háztartási, valamint egyéb készülékektől. Kapcsolja ki a készüléket, amennyiben nem használja, hogy megóvja a személyeket és a tárgyakat a sérülésektől és a károktól.
11. Használat közben ne érintse meg a gőzölőfejen található gőzkimenetet.
12. A készülék felületét száraz, puha kendővel és semleges tisztítószerrel tisztítsa. Ne használjon oldószereket, mint például benzint, alkoholt, banánolajat stb.
13. Ne merítse a készüléket és a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba.
14. Ne tegye ki a készüléket hosszabb ideig károsító befolyásoknak, mint pl. nedvességnek, erős napsugárzásnak, káros gázoknak stb.
15. Tartsa távol a terméket gyúlékony vagy robbanó tárgyaktól.

16. Ne használja a készüléket, ha azon, különösen a készülékházon vagy a hálózati kábelén sérülést észlel. A készüléket ne javítsa meg önállóan. Forduljon az ügyfélszolgálathoz és csak szakember által javíttassa.
17. Csak beltérben használja.
18. A készülék használata közben figyeljen a gőzkibocsátás által okozott veszélyekre.
19. Tisztítás előtt, vagy egyéb, a készüléken elvégezendő tevékenység esetén húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
20. Ügyeljen arra, hogy ne szenvedjen égési sérülést a kibocsátott gőz által.
21. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót, amikor nem használja a készüléket, illetve ha tisztítja, vagy szállítja, vagy amikor kiönti belőle a vizet vagy feltölti vízzel.
22. Ha a hálózati kábel sérült, cseréltesse ki a gyártóval, értékesítővel vagy hasonlóan képzett szakemberrel, hogy elkerülje a veszélyeket.
23. A gőzkibocsátás miatt különös figyelemmel, óvatossággal használja a készüléket.

Műszaki adatok

Termékmegnevezés: Hordozható kézi gőzölőkészülék

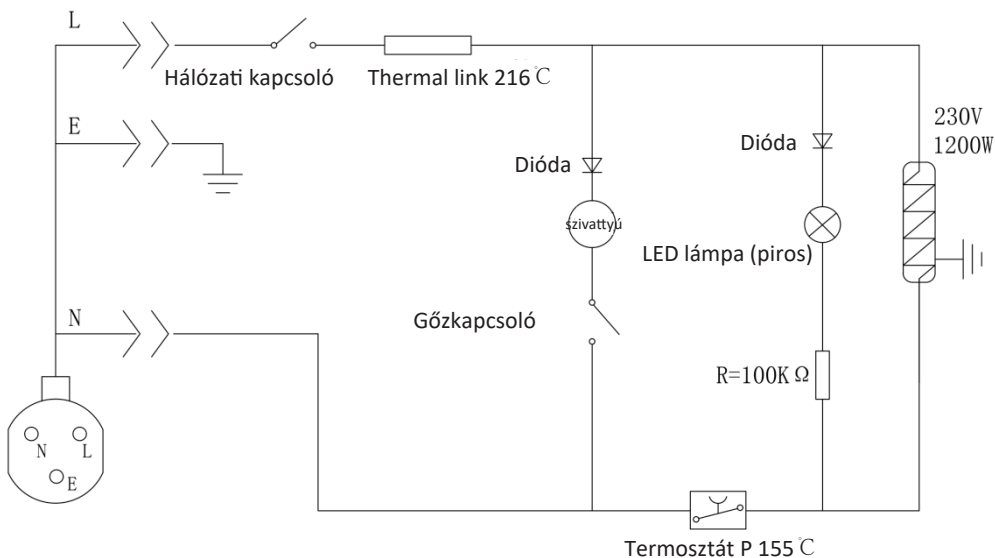
Névleges teljesítmény: 1200 W

Feszültség: 220 - 240 V váltakozó áram

Frekvencia: 50 / 60 Hz

Víztartály úrtartalma: 260 ml

Kapcsolási rajz



Ápolás és zavarelhárítás

1. Tisztítás és karbantartás

- * Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót. Miután legalább egy órán keresztül lehűlt a készülék, elkezdheti a tisztítást és ápolást.
- * Használat után ürítse ki a víztartályt a vízkőlerakódás elkerülése érdekében.
- * Szárítsa meg a készüléket egy kendő segítségével, majd száraz helyen tárolja.
- * Ügyeljen arra, hogy tiszta legyen a gőzkimenet, és hogy ne duguljon el a gőzfúvóka.

Zavar	Elhárítás
A készülék nem bocsát ki gőzt.	* Ellenőrizze, hogy elegendő víz van-e a víztartályban. * Ellenőrizze, hogy a jelzőfény zölden világít-e. * Helyezze függőleges helyzetbe a készüléket.
A víztartályból víz szivárog.	* Győződjön meg arról, hogy a víz nem haladja meg a maximális töltöttségi szintet. * Győződjön meg arról, hogy a víztartály és a tartályrögzítő megfelelően vannak-e rögzítve. * Az útmutatónak megfelelően függőleges helyzetben tartsa a készüléket.
A gőzölőkészülék használat közben hangosan zúg vagy pumpáló hangot ad ki.	* Ellenőrizze a vízszintet. Ha nincs víz a tartályban vagy kevés víz van benne, azonnal töltsen meg vízzel.

Környezetbarát hulladékkezelés



Az itt és a terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az elektromos vagy elektronikai készülékekhez sorolták. A terméket élettartama végén nem szabad háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni.

Az európai irányelv (2012/19/EU), amely az elektromos készülékek és tartozékaik megsemmisítését szabályozza, azt hivatott biztosítani, hogy a készülékek a rendelkezésre álló legjobb újrahasznosítási módszerekkel kerüljenek feldolgozásra, a környezetre gyakorolt hatás csökkenjen, a veszélyes anyagok megfelelő kezelésben részesüljenek, és ne keletkezzenek új hulladéklerakó helyek. További információkért az elektromos és elektronikai készülékek helyes ártalmatlanításáról forduljon a helyi hatóságokhoz.

bono

ENJOY ELECTRICS

Упътване за експлоатация



Преносима парна четка
79070185
GS-1200.152.1

MX Logistika SL spol.s.r.o., Roznavska 32,82104
Bratislava 2-Ruzinov, Slovakia.

Преглед на продукта

1. Описание на продукта

Уважаеми клиенти,

благодарим Ви, че избрахте нашата преносима парна четка.

- * Този уред е предназначен предимно за премахване на гънки с помощта на парната функция. Почистващата функция е допълнителна функция. С елегантния и икономичен уред боравите лесно и безопасно. Той е също така с универсално приложение и може да се използва например в домакинството, за пердета, дивани, в шивашката промишленост, в сватбения бранш, а също и в хотелиерството.
- * Уредът е особено ефективен при коприна, вълна, синтетични или изкуствени влакна, памук и смесени тъкани. Той бързо премахва гънките без да уврежда плата. Освен това той разполага и с почистваща функция, антиваровикова функция и функция за отстраняване на прах. Той е също така и лесен за поддръжка.

2. Безопасност

- * Термостат: Ако във водния резервоар няма достатъчно вода, чрез електрозахранването термостатът поддържа номиналната температура.
- * Термичен предпазител: В случай на спиране на работата или повреда на термостата уредът е защитен чрез термичен предпазител.
- * Ако температурата на уреда достигне критични стойности, за Вашата безопасност термичният предпазител незабавно прекъсва електрозахранването.

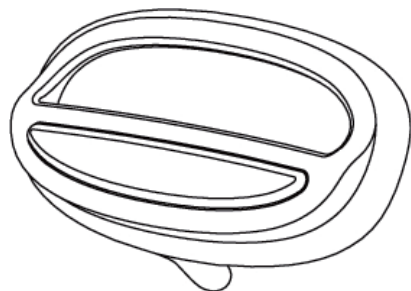
3. Предупредителни указания

- * По време на употреба не насочвайте парната четка към хора или животни, това може да причини изгаряния.
- * За да избегнете изгаряния използвайте свалящите се принадлежности само, когато уредът не произвежда пара, и принадлежностите са се охладили.
- * Не потапяйте този уред във вода или други течности и не го

изплаквайте под течаща вода.

* Използвайте уреда едва след като внимателно сте прочели тези инструкции за експлоатация.

* Не се опитвайте да разглобявате или поправяте уреда.



Четка за власинки

Пускане в употреба

Натиснете двете страни на водния резервоар и го свалете от уреда. Извадете запушалката на резервоара и налейте вода в резервоара. Нивото на водата на бива да превишава максималната маркировка (вижте изображения 1-2).

Хванете, ако е нужно, с едната ръка уреда здраво за дръжката, а с другата ръка поставете приставката-четка правилно към главата за гладене с пара (вижте изображения 3-6).

След като сте налили вода пхнете щепсела в контакт и натиснете копчето за вкл./изкл. Индикаторната лампичка свети червено (уредът загарява).

След ок. 35 секунди фазата на загаряване приключва и червената светлина изгасва. Уредът вече е готов за употреба. За тази цел натиснете копчето за пара.

Забележка: Докато използвате уреда е възможно индикаторната лампичка отново да светне червено. Това се дължи на температурния контрол и не е причина за тревога.

Ако искате уредът непрекъснато да произвежда пара, бутнете плъзгача за постоянна функция надолу. Ако искате да прекратите тази функция, бутнете плъзгача за постоянна функция отново нагоре.

След употреба изключете уреда и издърпайте щепсела. Оставете уреда да се охлади и след това го приберете на сухо, недостъпно за деца място.



Указания

1. Използвайте уреда едва след като внимателно сте прочели тези инструкции за експлоатация.
2. Не използвайте уреда за други освен посочените в тези инструкции за експлоатация цели.
3. Уредът трябва да се използва с чиста чешмяна вода. При чувствителни материи се препоръчва използването на дестилирана вода.
4. Преди употребата на уреда се уверете, че работната му напрежение отговаря на напрежението на Вашия източник на електричество. Използвайте 30 mA-дефектнотоков защитен прекъсвач с номинален ток над 6 A.
5. Издърпайте захранващия кабел напълно, преди да използвате уреда. Не включвайте уреда заедно с други големи електроуреди към един и същи източник на електричество. Не използвайте разклонител, за да избегнете претоварване на електрическата верига и последваща опасност от пожар.
6. Налейте вода във водния резервоар, преди да използвате уреда. Но при това не превишавайте максималната маркировка. След като всички принадлежности са поставени на уреда, задействайте копчето за вкл./изкл.
7. Не наливайте почистващи препарати или други течности във водния резервоар.
8. Този уред не бива да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса

на опит и познания, освен ако не са под надзор или не са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда.

9. Децата трябва да се наблюдават, за да не се допусне игра с продукта.
10. Използвайте уреда по обичайния начин и дръжте парната четка далеч от хора, животни, домакински и други уреди. Изключвайте уреда, когато не го ползвате, за да предпазите хора и предмети от наранявания и щети.
11. По време на употреба не докосвайте изхода за пара на главата за гладене с пара.
12. Почиствайте повърхността на уреда със суха мека кърпа и неутрален почистващ препарат. Не използвайте разтворители като бензин, алкохол, бананово масло и т. н.
13. Не потапяйте уреда, хранящия кабел или щепсела във вода или други течности.
14. Не излагайте уреда за по-дълъг период от време на вредни въздействия като влага, силна слънчева светлина, вредни газове и т. н.
15. Дръжте уреда далеч от горими и избухливи предмети.
16. Не използвайте уреда ако забележите щети по него, особено по корпуса или хранящия кабел. Не поправяйте уреда сами. Обърнете се към сервиз и оставете уреда да бъде поправен само от специалисти.
17. Използвайте уреда само в затворени помещения.
18. При употребата на уреда имайте предвид опасността, която произтича от излизащата пара.
19. Дръпнете щепсела, преди да почистите уреда или да извършите някаква друга работа по него.
20. Внимавайте да не се изгорите на парата.
21. Винаги изключвайте уреда и дърпайте щепсела, когато не ползвате уреда, преди да го почистите или пренасяте, както и преди да наливате или изливате вода.
22. Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, дистрибутора или от специализиран персонал с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
23. Поради излизащата пара бъдете особено внимателни при боравене с уреда.

Технически данни

Обозначение на продукта: Преносима туристическа парна четка

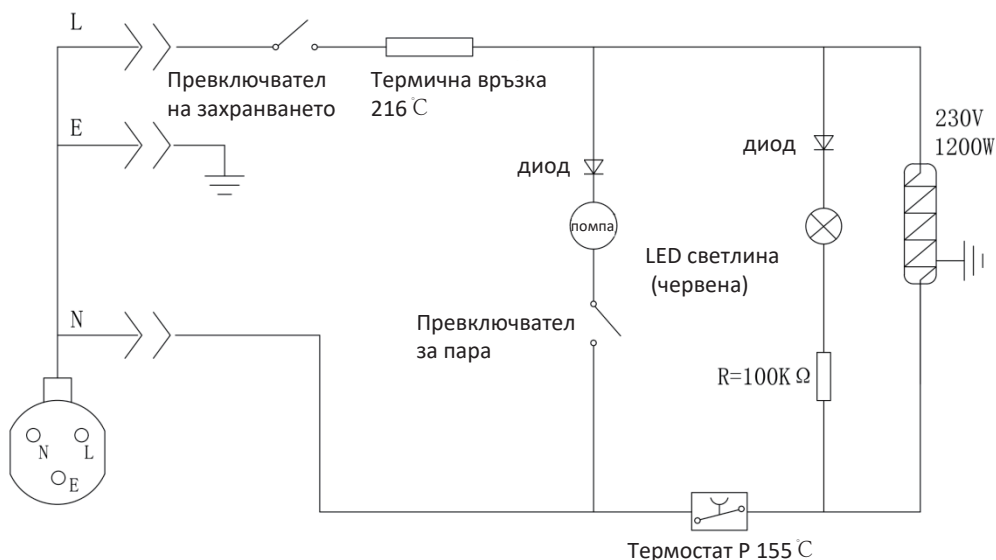
Номинална мощност: 1200 W

Напрежение: 220-240 V променлив ток

Честота: 50/60 Hz

Капацитет воден резервоар: 260 мл

Електрическа схема



Грижа и отстраняване на неизправности

1. Почистване и грижа

- * Изключете уреда и дръпнете щепсела. След като уредът се е охлаждал най-малко един час, можете да започнете с почистването и грижата.
- * След употреба изпразнете водния резервоар, за да предотвратите образуването на котлен камък.
- * Подсушете уреда с кърпа и го приберете на сухо място.
- * Следете изходът за пара да е чист и парните дюзи да не са запушени.

Неизправност	Отстраняване
Уредът не произвежда пара.	* Проверете, дали във водния резервоар има достатъчно вода. * Проверете, дали индикаторната лампичка свети зелено. * Приведете уреда във вертикална позиция.
От водния резервоар изтича вода.	* Уверете се, че водата не превишава максималната маркировка. * Уверете се, че водният резервоар и запушалката на резервоара са правилно захванати. * Дръжте уреда съобразно инструкциите във вертикална позиция.
При употреба парната четка бучи силно или издава силен шум на помпане.	* Проверете нивото на водата. Ако в резервоара се намира малко или никаква вода, незабавно долейте вода.

Екологично изхвърляне



Показаният тук и изображеният върху уреда символ означава, че той е класифициран като електрическо и електронно оборудване. В края на полезния му живот той не бива да се изхвърля заедно с други битови или промишлени отпадъци.

Директивата на ЕС за електрическите и електронни уреди (2012/19/EU) беше въведена с цел повторното използване на продукти чрез прилагане на най-добрите методи за използване и рециклиране, които са на разположение, за да се сведе до минимум влиянието върху околната среда, за успешно третиране на опасните вещества и за да се избягва образуването на сметища.

За информация относно правилното изхвърляне на електрически и електронни уреди, моля обърнете се към Вашите местни институции.

bono

ENJOY ELECTRICS

Mode d'emploi



Défroisseur portable

79070185

GS-1200.152.1

**MX Logistika SL spol.s.r.o., Roznavska 32,82104
Bratislava 2-Ruzinov, Slovakia.**

Aperçu du produit

1. Description du produit

Chère Cliente, cher Client,

Merci d'avoir choisi notre défroisseur de voyage portable.

* Cet appareil est principalement destiné à éliminer les plis à l'aide de la fonction vapeur. Le mode nettoyage est une fonction supplémentaire. Élégant et économique, le défroisseur s'utilise facilement et en toute sécurité.

Sa polyvalence permet de l'utiliser par exemple à la maison, sur les rideaux et les canapés, mais aussi dans le secteur de la mode, du mariage et dans l'hôtellerie.

* Il est particulièrement efficace sur la soie, la laine, les fibres synthétiques, le coton et les tissus mélangés. Il élimine rapidement les plis sans endommager le tissu. Il intègre en outre une fonction de nettoyage, de détartrage et de dépoussiérage. Son entretien est aisé.

2. Sécurité

* Thermostat : Le thermostat maintient la température nominale via l'alimentation électrique lorsqu'il n'y a pas suffisamment d'eau dans le réservoir.

* Fusible thermique : Si le thermostat tombe en panne ou est défectueux, l'appareil est protégé par un fusible thermique.

* Si la température de l'appareil atteint la zone d'alerte, le fusible thermique coupe immédiatement l'alimentation électrique pour garantir votre sécurité.

3. Avertissements

* Lorsque vous utilisez le défroisseur, ne l'orientez pas vers des personnes ou des animaux car il pourrait causer des brûlures.

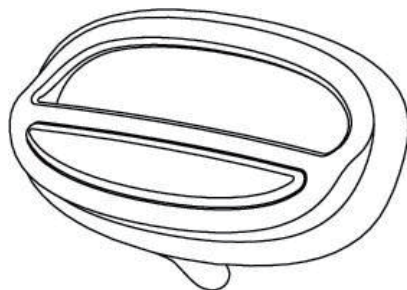
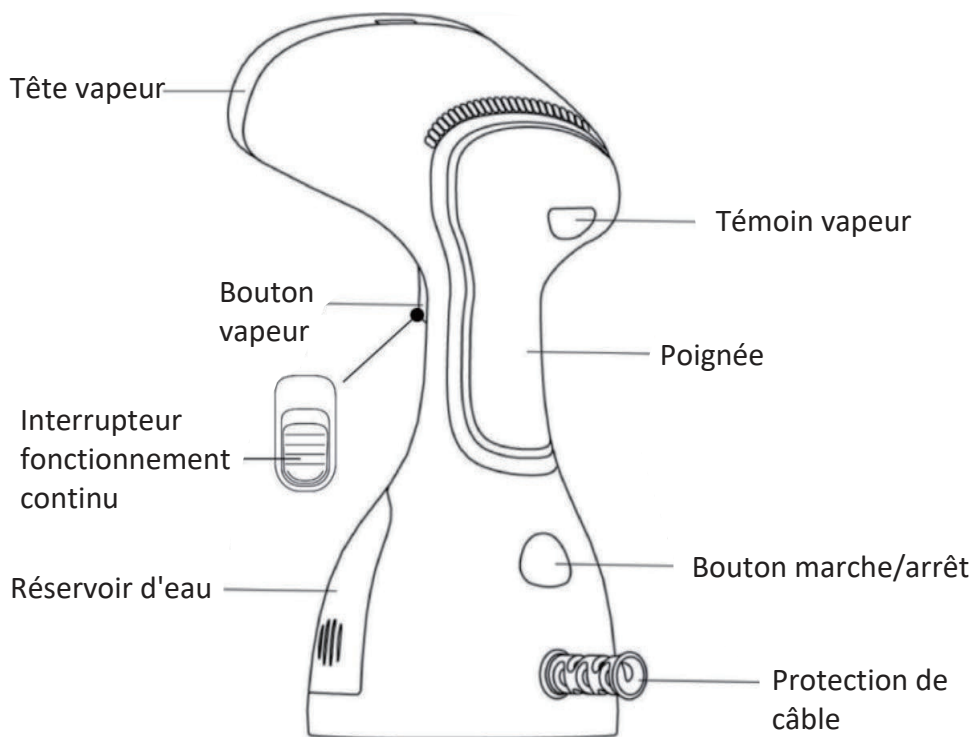
* Pour éviter les brûlures, n'utilisez les accessoires amovibles que lorsque l'appareil ne produit pas de vapeur et que les accessoires ont refroidi.

* Ne plongez cet appareil ni dans l'eau ni dans aucun autre liquide et ne le rincez pas sous l'eau courante.

* Utilisez l'appareil seulement après avoir lu attentivement et

intégralement le présent mode d'emploi.

* N'essayez pas de désassembler ou de réparer l'appareil.



Brosse à peluches

Mise en service

Appuyez sur les deux côtés du réservoir d'eau et retirez-le de l'appareil. Retirez le bouchon du réservoir et remplissez le réservoir d'eau. Le niveau d'eau ne doit pas dépasser le niveau maximal (voir figures 1-2).

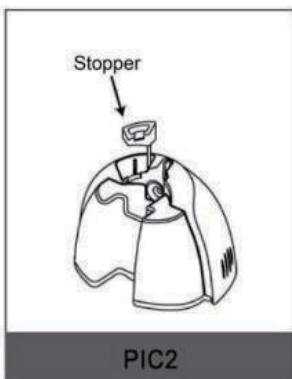
Si nécessaire, tenez l'appareil par la poignée d'une main et, de l'autre, fixez correctement l'embout-brosse sur la tête vapeur (voir figures 3-6).

Après avoir ajouté l'eau, branchez la fiche secteur dans une prise de courant et appuyez sur le bouton marche/arrêt. Le témoin devient rouge (l'appareil chauffe).

Après environ 35 secondes, la phase de chauffage est terminée et le témoin rouge s'éteint. L'appareil est opérationnel. Appuyez sur le bouton vapeur. Remarque : Lorsque vous utilisez le défroisseur, il se peut que le témoin redevienne rouge. Il s'agit du contrôle de la température et cela ne doit pas vous inquiéter.

Si vous souhaitez que l'appareil produise de la vapeur en continu, faites glisser l'interrupteur de fonctionnement continu vers le bas. Pour désactiver cette fonction, poussez l'interrupteur de fonctionnement continu vers le haut.

Après utilisation, éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur. Laissez refroidir l'appareil et rangez-le hors de la portée des enfants, dans un lieu sec.



Remarques

1. Utilisez l'appareil seulement après avoir lu attentivement et intégralement le présent mode d'emploi.
2. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles indiquées dans ce mode d'emploi.
3. L'appareil doit être utilisé avec de l'eau du robinet propre. Pour les tissus délicats, il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée.
4. Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous que sa tension de fonctionnement correspond à la tension de votre source d'alimentation. Utilisez un disjoncteur différentiel de 30 mA avec un courant assigné supérieur à 6 A.
5. Déroulez complètement le câble d'alimentation avant d'utiliser l'appareil. Ne branchez pas l'appareil sur la même source d'alimentation que d'autres gros appareils électriques. N'utilisez pas de multiprise afin d'éviter une surcharge du circuit électrique et le risque d'incendie qui en résulte.
6. Remplissez le réservoir d'eau avant d'utiliser l'appareil. Ne dépassez cependant pas la limite MAX. Une fois tous les accessoires fixés à l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt.
7. Ne versez pas de détergent ni d'autres liquides dans le réservoir d'eau.
8. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité.

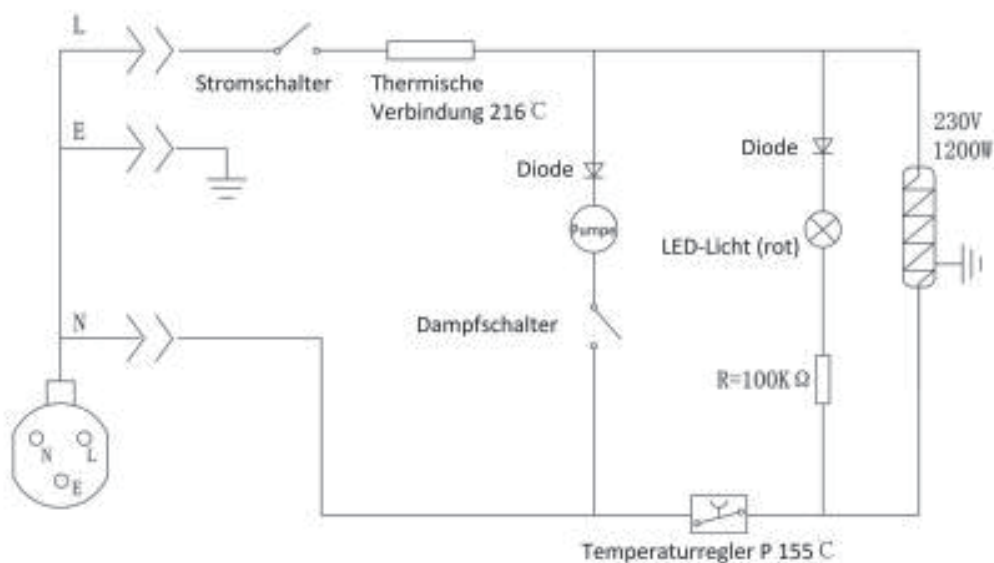
9. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
10. Utilisez l'appareil de manière habituelle et tenez le défroisseur à distance des personnes, des animaux et des appareils ménagers et autres. Eteignez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas pour éviter de blesser des personnes et d'endommager des objets.
11. Ne touchez pas la sortie de vapeur sur la tête vapeur pendant l'utilisation.
12. Nettoyez la surface de l'appareil avec un chiffon doux et sec et un détergent neutre. N'utilisez pas de solvants comme de l'essence, de l'alcool, de l'huile de banane, etc.
13. Ne plongez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou dans un autre liquide.
14. N'exposez pas l'appareil pendant une période prolongée à des influences néfastes, comme l'humidité, un fort rayonnement solaire, des gaz dangereux, etc.
15. Tenez l'appareil à distance de tout objet inflammable ou explosif.
16. N'utilisez pas l'appareil si vous constatez des dommages, en particulier sur le boîtier ou le câble d'alimentation. Ne réparez pas l'appareil vous-même. Contactez le service après-vente et faites-le réparer uniquement par le personnel qualifié.
17. Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur.
18. Lorsque vous utilisez l'appareil, faites attention aux risques liés à l'émission de vapeur.
19. Débranchez la fiche secteur avant de nettoyer l'appareil ou toute autre intervention sur celui-ci.
20. Veillez à ne pas vous brûler avec la vapeur.
21. Eteignez toujours l'appareil et débranchez la fiche secteur lorsqu'il n'est pas utilisé, lorsque vous le nettoyez ou le transportez, ou lorsque vous ajoutez ou videz l'eau.
22. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou un professionnel de qualification similaire

afin d'éviter tout risque.

23. Faites preuve d'une grande prudence lors de la manipulation de l'appareil en raison de l'émission de vapeur.

Caractéristiques techniques Désignation du produit : Défroisseur de voyage portable Puissance nominale : 1 200 W
Tension : 220-240 V courant alternatif Fréquence : 50/ 60 Hz
Volume du réservoir d'eau : 260 ml

Schéma électrique



Interrupteur de courant

Connexion thermique 216 °C

Diode

Bouton vapeur

Diode

Témoin à LED (rouge)

R = 100 kΩ

Régulateur de température P 155 °C

230 V 1 200 W

Butée

Entretien et dépannage

1. Nettoyage et entretien

- * Eteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur. Après avoir laissé refroidir l'appareil pendant au moins une heure, vous pouvez commencer à le nettoyer et à l'entretenir.
- * Après utilisation, videz le réservoir d'eau pour éviter les dépôts de tartre.
- * Séchez l'appareil avec un chiffon et rangez-le dans un lieu sec.
- * Veillez à ce que la sortie de vapeur soit propre et que les buses de vapeur ne soient pas obstruées.

Défaut	Dépannage
L'appareil ne produit pas de vapeur.	* Vérifiez qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir. * Vérifiez si le témoin est vert. * Tenez l'appareil à la verticale.
De l'eau s'écoule du réservoir.	* Assurez-vous que l'eau ne dépasse le niveau maximum. * Assurez-vous que le réservoir d'eau est bien fixé et que le bouchon du réservoir est fermé. * Veillez à tenir l'appareil à la verticale, comme indiqué dans le mode d'emploi.
Pendant l'utilisation, le défroisseur produit un bourdonnement bruyant ou un bruit de pompe.	* Vérifiez le niveau de l'eau. S'il n'y a pas ou peu d'eau, rajoutez immédiatement de l'eau.

Élimination respectueuse de l'environnement



Le symbole illustré ici et apposé sur l'appareil signifie que ce dernier est classé comme équipement électrique ou électronique. En fin de vie, il ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers ordinaires ou industriels.

La directive UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) a été instaurée pour que le réemploi des produits se fasse dans le respect des meilleurs procédés de valorisation et de recyclage existants, dans le but de réduire l'impact sur l'environnement, traiter les substances dangereuses et éviter la mise en décharge.

Pour plus d'informations sur l'élimination correcte des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les organismes locaux compétents.

bono

ENJOY ELECTRICS

Manuale d'uso



Spazzola a vapore portatile 79070185 GS-1200.152.1

**MX Logistika SL spol.s.r.o., Roznavska 32,82104
Bratislava 2-Ruzinov, Slovakia.**

Panoramica prodotto

1. Descrizione del prodotto

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto la nostra spazzola a vapore da viaggio portatile.

* Questo apparecchio è destinato principalmente alla rimozione delle pieghe attraverso la sua funzione vapore. La funzione di pulizia è una funzione aggiuntiva. Questo apparecchio elegante ed economico è facile e sicuro da usare.

Può essere utilizzato anche in vari modi, ad esempio in ambito domestico, per tende, divani, nel settore dell'abbigliamento, nel settore nuziale e alberghiero.

* L'apparecchio è particolarmente efficace su seta, lana, fibre chimiche, cotone e tessuti misti. Rimuove rapidamente le pieghe senza danneggiare il tessuto. Inoltre, è dotato anche di una funzione di pulizia, anticalcare e rimozione della polvere. È anche facile da mantenere.

2. Sicurezza

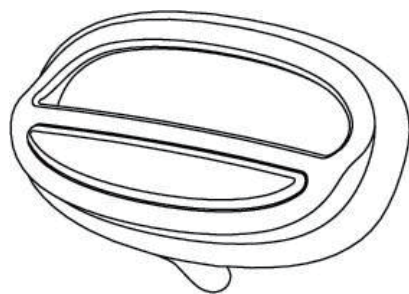
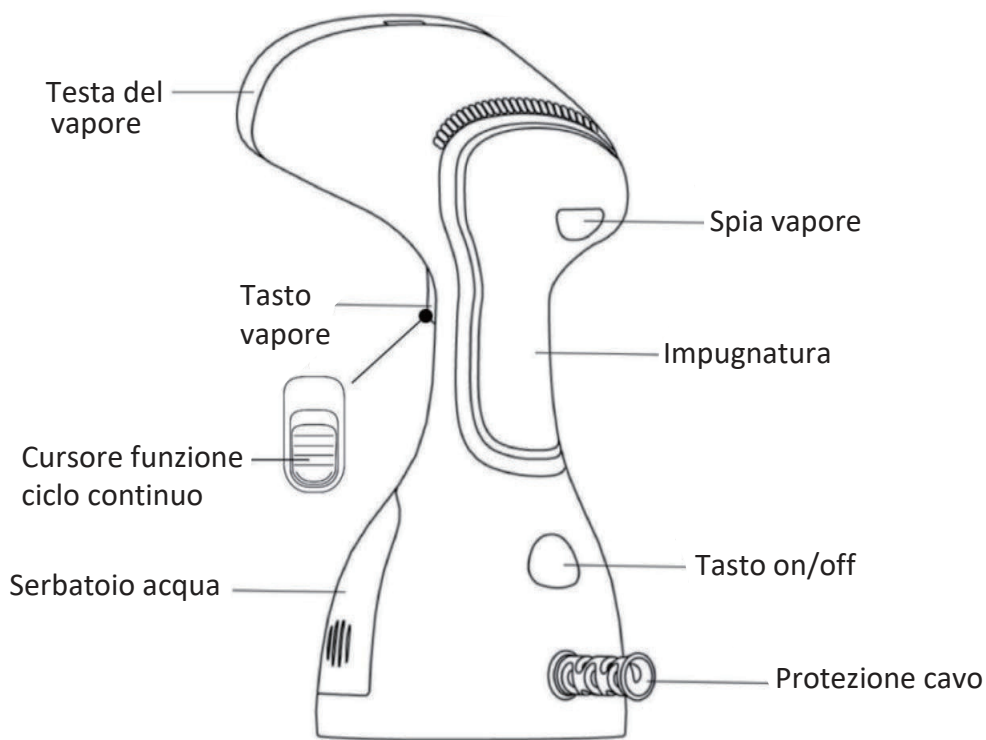
- * Termostato: Se non è presente abbastanza acqua nel serbatoio, il termostato mantiene la temperatura nominale tramite l'alimentazione.
- * Fusibile termico: Se il termostato è difettoso o si guasta, l'apparecchio è protetto da un fusibile termico.
- * Se la temperatura dell'apparecchio raggiunge l'intervallo di avviso, il fusibile termico interrompe immediatamente l'alimentazione per la vostra sicurezza.

3. Avvertenze

- * Non rivolgere mai la spazzola a vapore verso persone o animali durante l'uso: pericolo di ustioni.
- * Onde evitare scottature, utilizzare gli accessori rimovibili solo quando l'apparecchio non produce vapore e gli accessori si sono raffreddati.
- * Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non sciacquarlo sotto l'acqua corrente.
- * Non utilizzare l'apparecchio prima di aver letto attentamente le

presenti istruzioni per l'uso.

* Non tentare mai di smontare e riparare l'apparecchio.



Messa in funzione

Fare pressione contro entrambi i lati del serbatoio dell'acqua e rimuoverlo dall'apparecchio. Togliere il tappo del serbatoio e riempire il serbatoio con acqua. Il livello dell'acqua non deve superare il livello massimo (cfr. fig. 1-2).

Se necessario, tenere l'apparecchio per l'impugnatura con una mano e con l'altra mano collegare correttamente l'inserito spazzola alla testa del vapore (cfr. fig. 3-6).

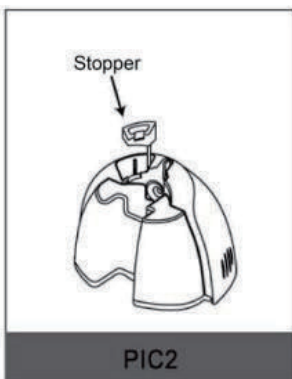
Dopo aver aggiunto l'acqua, collegare la spina a una presa di corrente e premere il tasto on/off. La spia si accende in rosso (l'apparecchio si sta riscaldando).

Dopo circa 35 secondi, la fase di riscaldamento è completata e la luce rossa si spegne. L'apparecchio è ora pronto per l'uso. Premere il tasto vapore.

Nota: mentre la spazzola a vapore è in uso, la spia potrebbe diventare nuovamente rossa. Ciò è dovuto al controllo della temperatura e non deve essere motivo di preoccupazione.

Se si desidera che l'apparecchio produca vapore in modo continuo, far scorrere il cursore della funzione ciclo continuo verso il basso. Per terminare la funzione, spingere nuovamente il cursore della funzione ciclo continuo verso l'alto.

Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente. Lasciar raffreddare l'apparecchio e conservarlo in un luogo asciutto, al di fuori della portata dei bambini.



Avvertenze

1. Non utilizzare l'apparecchio prima di aver letto attentamente le presenti istruzioni per l'uso.
2. Non utilizzare l'apparecchio per finalità diverse da quelle descritte nel presente manuale d'uso.
3. L'apparecchio deve essere utilizzato con acqua di rubinetto pulita. Per tessuti delicati si consiglia di utilizzare acqua distillata.
4. Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che la sua tensione di esercizio coincida con quella della fonte di alimentazione. Utilizzare un interruttore differenziale da 30 mA con corrente nominale superiore a 6 A.
5. Srotolare completamente il cavo di alimentazione prima di utilizzare il dispositivo. Non collegare il dispositivo alla stessa fonte di alimentazione di altri grandi elettrodomestici. Onde evitare un sovraccarico del circuito e il conseguente rischio di incendio, non utilizzare una presa multipla.
6. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua prima di utilizzare l'apparecchio. Fare attenzione, tuttavia, a non superare la tacca del massimo. Dopo aver collegato tutti gli accessori al dispositivo, premere il tasto on/off.
7. Non versare detersivi o altri liquidi nel serbatoio dell'acqua.
8. Questo apparecchio non può essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non dispongano dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, se non sotto supervisione o dopo essere state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio.
9. È necessario sorvegliare i bambini affinché non giochino con

l'apparecchio.

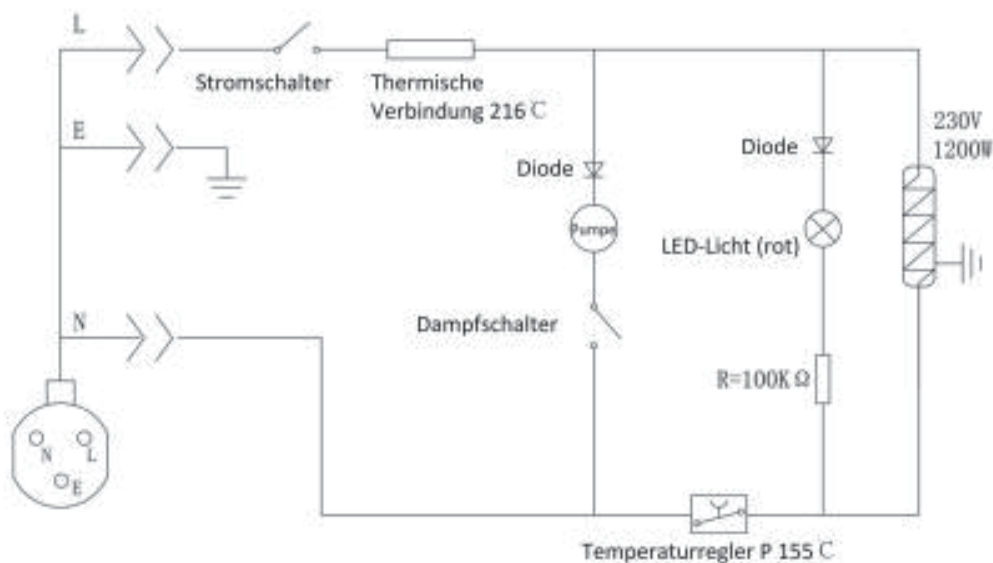
10. Utilizzare l'apparecchio in modo normale e tenere la spazzola a vapore lontana da persone, animali, apparecchi domestici e altri apparecchi. Tenere spento l'apparecchio quando non viene utilizzato per proteggere persone e cose da possibili lesioni e danni.
11. Non toccare l'uscita del vapore sulla testa del vapore mentre si utilizza l'apparecchio.
12. Pulire la superficie dell'apparecchio con un panno asciutto e morbido e un detergente neutro. Non utilizzare solventi come benzina, alcool, olio di banana, ecc.
13. Evitare di immergere l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi.
14. Non esporre l'apparecchio a condizioni dannose come umidità, luce solare intensa, gas nocivi ecc. per un periodo di tempo prolungato.
15. Tenere l'apparecchio lontano da oggetti infiammabili o esplosivi.
16. Non utilizzare l'apparecchio se si notano danni, in particolare all'alloggiamento o al cavo di alimentazione. Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Contattare il servizio clienti e farlo riparare solo da personale qualificato.
17. Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
18. Durante l'utilizzo dell'apparecchio prestare attenzione ai pericoli derivanti dall'emissione di vapore.
19. Staccare la spina prima di pulire l'apparecchio o di eseguire qualsiasi altro intervento su di esso.
20. Fare attenzione a non scottarsi con il vapore.
21. Spegner e scollegare sempre il dispositivo quando non viene utilizzato, quando lo si pulisce o lo si trasporta oppure quando si riempie o si svuota l'acqua.
22. Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal produttore, dal distributore o da personale qualificato

onde prevenire qualsiasi pericolo.

23. Fare sempre attenzione quando si maneggia l'apparecchio a causa del vapore che produce.

Dettagli tecnici Nome del prodotto: potenza nominale della spazzola a vapore portatile da viaggio: 1200 W
Tensione: 220-240 V CA
Frequenza: 50/ 60 Hz
Capacità del serbatoio dell'acqua: 260 ml

Schema elettrico



Interruttore di alimentazione

Collegamento termico 216 °C

Diodo

Interruttore vapore

Diodo

Luce a LED (rossa)

R = 100 kΩ

Regolatore di temperatura P 155 °C

230 V 1200 W

Tappo

Cura e risoluzione dei problemi

1. Pulizia e cura

- * Spegnerre l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente. Dopo che l'apparecchio si è raffreddato per almeno un'ora, è possibile iniziare a pulirlo e dare inizio alla cura.
- * Svuotare il serbatoio dell'acqua dopo l'uso per evitare depositi di calcare.
- * Asciugare il dispositivo con un panno e conservarlo in un luogo asciutto.
- * Assicuratevi che l'uscita del vapore sia pulita e che gli ugelli del vapore non siano ostruiti.

Problema	Soluzione
L'apparecchio non produce vapore.	* Assicurarsi che vi sia acqua sufficiente nel serbatoio dell'acqua. * Controllare che spia sia verde. * Posizionare il dispositivo in posizione verticale.
Esce acqua dal serbatoio.	* Assicurarsi che l'acqua non superi il livello massimo. * Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua e il tappo del serbatoio siano agganciati correttamente. * Tenere l'apparecchio in posizione verticale secondo le istruzioni.
La spazzola a vapore produce un forte ronzio o rumore di pompaggio durante l'uso.	* Controllare il livello dell'acqua. Se l'acqua è poca o assente, aggiungerla immediatamente.

Smaltimento ecologico



Il simbolo riportato qui e sull'apparecchio indica che lo stesso è stato classificato come apparecchio elettrico o elettronico. Al termine della vita utile

non smaltire l'apparecchio insieme ad altri rifiuti domestici o commerciali.

La Direttiva UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012/19/UE) è stata introdotta per recuperare i prodotti utilizzando i migliori processi di recupero e riciclo attualmente disponibili, in modo da limitare a un minimo l'impatto sull'ambiente ed evitare di trattare sostanze pericolose e di conferire rifiuti in discarica.

Per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche invitiamo a contattare le autorità locali.